

Texte

¹³ >Et voici< >deux disciples en ce même jour<
>cheminaient vers un village à 60 stades< >de Jérusalem< >son nom Emmaüs.<

¹⁴ >Et ils discutaient l'un avec l'autre< >de tout ce qui s'était passé.<

¹⁵ >Et il advint<

>pendant qu'ils discutaient et cherchaient ensemble<
>que Jésus lui-même s'approchant< >cheminait avec eux.<

¹⁶ >Mais leurs yeux étaient empêchés de le reconnaître lui.<

¹⁷ >Et il leur dit<

>« Quelles étaient ces paroles< >que vous vous lanciez l'un à l'autre<
>tout en marchant ? »<

>Et ils s'arrêtèrent l'air sombre.<

¹⁸ >L'un des deux appelé Cléophas< >répondit en lui disant<

>« Tu es bien le seul pèlerin< >de Jérusalem< >qui n'ait pas appris<
>ce qui s'est passé en elle ces jours-ci. »<

¹⁹ >Il leur dit< >« Quoi donc ? »<

>Ils lui répondirent< >« Cela sur< >Jésus le Nazaréen<
>qui fut un prophète< >plein de force en action< >et en parole<
>en présence de Dieu< >et de tout le peuple<

²⁰ >comment ils l'ont livré< >nos grands prêtres et nos chefs<
>pour qu'il soit condamné à mort< >et ils l'ont crucifié.<

²¹ >Et nous nous espérions que c'était lui< >qui allait libérer Israël.<

>Et voilà qu'avec tout cela< >c'est déjà le troisième jour< >depuis que c'est arrivé.<

²² >Il est vrai< >que quelques femmes de chez les nôtres< >nous ont bouleversés<
>elles sont allées de grand matin jusqu'au tombeau<²³>et elles n'ont pas trouvé son corps.<

>Alors elles sont venues le dire<

>et qu'elles avaient vu< >une apparition d'anges< >disant<

>" Il est vivant. "<

²⁴ >Puis quelques-uns de chez les nôtres se sont rendus jusqu'au tombeau<
>et ils ont trouvé exactement< >comme les femmes< >l'avaient dit.<

>Et lui, ils ne l'ont pas vu. »<

²⁵ >Alors [Jésus] leur dit<

>« O cœurs sans intelligence< >et lents à croire< >en tout ce qu'ont dit les prophètes.<

²⁶ >Le Messie< >ne devait-il pas souffrir cela< >et entrer< >dans sa gloire. »<

²⁷ >Et commençant par Moïse< >et tous les prophètes<

>il leur interpréta dans toutes les Écritures< >ce qu'il y a sur lui-même.<

²⁸ >Et ils approchèrent du village< >vers lequel ils cheminaient.<
 >Et [Jésus] fit semblant d'aller plus loin sur le chemin.<
²⁹ >Et ils insistèrent< >en disant<
 > « Reste avec nous< >car le soir est proche et le jour a déjà décliné. »<
 >Et il entra pour rester avec eux.<

³⁰ >Et il advint<
 >pendant qu'il était à table avec eux<
 >il prit le pain< >dit la bénédiction< >le partagea< >le leur donna.<
³¹ >Alors en eux s'ouvrirent leurs yeux< >et ils le reconnurent lui.<
 >Et lui devint invisible pour eux.<
³² >Et ils se dirent l'un à l'autre<
 > « Notre cœur n'était-il pas tout brûlant en nous<
 >quand il nous parlait< >sur la route< >quand il nous ouvrait les Écritures ? »<

³³ >Et se relevant à l'heure même< >ils s'en retournèrent< >à Jérusalem<
 >et ils trouvèrent rassemblés les Onze et leurs compagnons< ³⁴>qui disaient<
 >« Mais oui< >il s'est éveillé< >le Seigneur< >et il est apparu à Simon. »<
³⁵ >Quant à eux< >ils racontèrent< >leur route<
 >et comment< >il s'était fait reconnaître par eux< >au partage du pain.<

Premières notes



Geste

Et voici	VOICI : les bras et mains sont ouverts devant soi au niveau de la taille.
deux disciples en ce même jour	MATIN : l'avant-bras droit est sur le gauche, il se lève et la main décrit un arc de cercle (geste amérindien du lever du soleil).
cheminaient vers un village à 60 stades	CHEMINER : les mains dessinent un chemin sinueux en avant de soi.
de Jérusalem	JERUSALEM : les bras se tendent vers le haut à droite.
son nom Emmaüs.	NOM : la main remonte le long de la gorge et accompagne la voix puis s'ouvre sur le côté, paume vers l'avant.
Et ils discutaient l'un avec l'autre	DISCUTER : la main droite remonte le long de la gorge et accompagne la voix vers la droite, puis la main gauche fait de même vers la gauche.
de tout ce qui s'était passé.	VOICI: les bras et mains sont ouverts devant soi au niveau de la taille.
Et il advint	VOICI: les bras et mains sont ouverts devant soi au niveau de la taille.
pendant qu'ils discutaient et	DISCUTER : la main droite remonte le long de la

cherchaient ensemble	gorge et accompagne la voix vers la droite, puis la main gauche fait de même vers la gauche.
que Jésus lui-même s'approchant	VENIR : le bras est d'abord étendu devant, puis la main revient vers la poitrine.
cheminait avec eux.	CHEMINER : les mains dessinent un chemin sinueux en avant de soi.
Et leurs yeux étaient empêchés de le reconnaître lui.	Les mains couvrent le visage et s'ouvrent lentement, les yeux restent fermés.
Et il leur dit	DIRE : la main remonte le long de la gorge et accompagne la voix.
Quelles étaient ces paroles	PAROLE : les mains, paumes vers soi, remontent le long de la gorge et s'ouvrent pour accompagner la parole.
que vous vous lanciez l'un à l'autre	DISCUTER : la main droite remonte le long de la gorge et accompagne la voix vers la droite, puis la main gauche fait de même vers la gauche.
tout en marchant ?	ALLER : une main décrit un mouvement de soi vers le lointain.
Et ils s'arrêtèrent l'air sombre.	<i>Arrêter le balancement</i> , en baissant les bras et la tête.
L'un des deux appelé Cléophas	NOM : la main remonte le long de la gorge et accompagne la voix puis s'ouvre sur le côté, paume vers l'avant.
répondit en lui disant	PAROLE : les mains, paumes vers soi, remontent le long de la gorge et s'ouvrent pour accompagner la parole.
Tu es bien le seul pèlerin	INTERPELLER : les mains à hauteur des épaules ponctuent la parole.
de Jérusalem	JERUSALEM : les bras se tendent vers le haut à droite.
qui n'ait pas appris	AMOUR : les mains se posent sur le cœur.
ce qui s'est passé en elle ces jours-ci.	VOICI : les bras et mains sont ouverts devant soi au niveau de la taille.
Il leur dit	DIRE : la main remonte le long de la gorge et accompagne la voix.
Quoi donc ?	INTERPELLER : les mains à hauteur des épaules ponctuent la parole.
Ils lui répondirent	DIRE : la main remonte le long de la gorge et accompagne la voix.
Cela sur	VOICI : les bras et mains sont ouverts devant soi au niveau de la taille.
Jésus le Nazaréen	SE TENIR : les bras descendent le long du corps, les mains fermes, paumes ouvertes vers le haut.
qui fut un prophète	PROPHÈTE : la main est à l'oreille en geste d'écoute ; l'autre main descend du ciel, passe devant la bouche, la gorge et le cœur et poursuit vers l'avant.
plein de force en action	FAIRE : les mains se ferment à hauteur du bassin et s'ouvrent énergiquement vers l'avant.
et en parole	PAROLE : les mains, paumes vers soi, remontent le long de la gorge et s'ouvrent pour accompagner la parole.
en présence de Dieu	PRIER : les bras se lèvent au-dessus de la tête, visage et paumes de mains tournés vers l'avant et le haut.
et de tout le peuple	PEUPLE : les bras tendus balayent l'horizon de gauche à droite à hauteur des yeux, paumes vers le haut.
comment ils l'ont livré	PRISONNIER : les bras étendus se croisent au niveau des poignets, poings fermés.
nos grands prêtres et nos chefs	L'UN ET L'AUTRE : les mains désignent alternativement un côté puis l'autre.
pour qu'il soit condamné à	ACCUSER : montrer vigoureusement du doigt devant

mort et ils l'ont crucifié.	soi. CROIX : à partir de la poitrine, les bras s'ouvrent horizontalement.
Et nous, nous espérions que c'était lui qui allait libérer Israël.	ESPERER : les mains, poings fermés, partent du ventre, remontent et s'ouvrent vers le haut. DELIER : bras tendus vers l'avant, poings croisés et fermés, les mains se retournent vers l'intérieur, s'ouvrent et se lèvent.
Et voilà qu'avec tout cela c'est déjà le troisième jour depuis que c'est arrivé.	VOICI : les bras et mains sont ouverts devant soi au niveau de la taille. Montrer trois doigts. VOICI : les bras et mains sont ouverts devant soi au niveau de la taille.
Il est vrai que quelques femmes de chez les nôtres nous ont bouleversés.	ATTENTION : geste de vigilance : une main se tient à hauteur des yeux, doigts levés. VOICI : les bras et mains sont ouverts devant soi au niveau de la taille.
Elles sont allées de grand matin jusqu'au tombeau et elles n'ont pas trouvé son corps.	Les mains, dans un mouvement vif encadrent le visage plein de stupéfaction ALLER : une main décrit un mouvement de soi vers le lointain. <i>Désigner le sol</i> NEGATION : les avant-bras se décroisent.
Alors elles sont venues le dire et qu'elles avaient vu une apparition d'anges disant	PAROLE : les mains, paumes vers soi, remontent le long de la gorge et s'ouvrent pour accompagner la parole. VOIR : les mains partent des yeux et accompagnent le regard. ANGE : le buste s'incline sur le côté et les bras font un geste de révérence. PAROLE : les mains, paumes vers soi, remontent le long de la gorge et s'ouvrent pour accompagner la parole.
Il est vivant. Puis quelques-uns de chez les nôtres se sont rendus jusqu'au tombeau et ils ont trouvé exactement comme les femmes l'avaient dit	VIE : à partir de la gorge, les mains fermées s'ouvrent vivement vers le haut et l'avant. ALLER : une main décrit un mouvement de soi vers le lointain. <i>Désigner le sol</i> VOICI : les bras et mains sont ouverts devant soi au niveau de la taille. COMME : les mains, devant soi, paumes face à face, se rapprochent. PAROLE : les mains, paumes vers soi, remontent le long de la gorge et s'ouvrent pour accompagner la parole.
et lui, ils ne l'ont pas vu. Alors Jésus leur dit O cœurs sans intelligence et lents à croire en tout ce qu'ont dit les prophètes le Messie ne devait-il pas souffrir cela et entrer	NEGATION : les avant-bras se décroisent. PAROLE : les mains, paumes vers soi, remontent le long de la gorge et s'ouvrent pour accompagner la parole. Les mains posées sur le cœur retombent. DOUTE : les mains simulent un appui instable PROPHETE : la main est à l'oreille en geste d'écoute ; l'autre main descend du ciel, passe devant la bouche, la gorge et le cœur et poursuit vers l'avant. CHRIST : geste d'imposition des mains, les bras étendus fermement devant soi. OPPRIME : le haut du corps étant penché, la main droite pèse sur l'épaule gauche. ENTRER : les bras tendus vers le sol décrivent un

	mouvement vers l'avant.
dans sa gloire.	GLOIRE : les bras s'ouvrent, mains vers le ciel, semblant contenir quelque chose qui a du poids.
Et commençant par Moïse	ROYAUME : geste d'un parent qui accompagne un enfant dans ses premiers pas.
et tous les prophètes	PROPHETE : la main est à l'oreille en geste d'écoute ; l'autre main descend du ciel, passe devant la bouche, la gorge et le cœur et poursuit vers l'avant.
il leur interpréta dans toutes les Écritures	ECRITURES : les mains jointes s'ouvrent comme un livre.
ce qu'il y a sur lui-même.	MOI : la main montre la poitrine.
Et ils approchèrent du village	ALLER : une main décrit un mouvement de soi vers le lointain.
vers lequel ils cheminaient.	CHEMINER : les mains dessinent un chemin sinueux en avant de soi.
Et Jésus fit semblant d'aller plus loin sur le chemin.	ALLER : une main décrit un mouvement de soi vers le lointain.
Et ils insistèrent	INTERPELLER : les mains à hauteur des épaules ponctuent la parole.
en disant	DIRE : la main remonte le long de la gorge et accompagne la voix.
Reste avec nous car le soir est proche	ALLIANCE : les mains se rejoignent au niveau du cœur et se tiennent.
et le jour a déjà décliné.	Le bras droit tendu fait un arc de cercle jusqu'à l'horizon à hauteur d'épaule.
Et il entra	ENTRER : les bras tendus vers le sol décrivent un mouvement vers l'avant.
pour rester avec eux.	ALLIANCE : les mains se rejoignent au niveau du cœur et se tiennent.
Et il advint	VOICI : les bras et mains sont ouverts devant soi au niveau de la taille.
pendant qu'il était à table avec eux	Les mains font un mouvement horizontal.
il prit le pain,	Les mains en coupe l'une au dessus de l'autre
dit la bénédiction	Lever les yeux au ciel
le partagea	PAIN : les mains font le geste de rompre le pain.
le leur donna.	Les mains s'ouvrent alternativement d'un côté et de l'autre.
Alors en eux s'ouvrirent leurs yeux	Les mains couvrent le visage et s'ouvrent lentement, les yeux s'ouvrent.
et ils le reconnurent lui.	CHRIST EN GLOIRE : les bras sont ouverts, avant-bras levés, paumes vers l'avant.
Et lui devint invisible pour eux.	Les bras descendent lentement le long du corps.
Et ils se dirent l'un à l'autre	DISCUTER : la main droite remonte le long de la gorge et accompagne la voix vers la droite, puis la main gauche fait de même vers la gauche.
Notre cœur n'était-il pas tout brûlant en nous	AMOUR : les mains se posent sur le cœur
quand il nous parlait	PAROLE : les mains, paumes vers soi, remontent le long de la gorge et s'ouvrent pour accompagner la parole.
sur la route	ALLER : une main décrit un mouvement de soi vers le lointain.
quand il nous ouvrait les Écritures.	ECRITURES : les mains jointes s'ouvrent comme un livre.
Et se relevant à l'heure même	RELEVER : les mains partent du bas et montent vivement, paumes ouvertes vers le haut.
ils s'en retournèrent	ALLER : une main décrit un mouvement de soi vers le

	lointain.
à Jérusalem	JERUSALEM : les bras se tendent vers le haut à droite.
et ils trouvèrent rassemblés les Onze et leurs compagnons qui disaient	VOICI : les bras et mains sont ouverts devant soi au niveau de la taille. <i>Et élargir le mouvement</i>
Mais oui	PAROLE : les mains, paumes vers soi, remontent le long de la gorge et s'ouvrent pour accompagner la parole.
il s'est éveillé	INTERPELLER : les mains à hauteur des épaules ponctuent la parole.
le Seigneur	REPLIR DE VIE : LES MAINS REMONTENT LE LONG DU CORPS DEPUIS LES PIEDS ET SE PROJETTENT VERS LE CIEL
et il est apparu à Simon.	CHRIST EN GLOIRE : les bras sont ouverts, avant-bras levés, paumes vers l'avant.
Quant à eux ils racontèrent	TOI : une main désigne quelqu'un devant soi.
leur route	PAROLE : les mains, paumes vers soi, remontent le long de la gorge et s'ouvrent pour accompagner la parole.
et comment	ALLER : une main décrit un mouvement de soi vers le lointain.
il s'était fait reconnaître par eux au partage du pain.	VOICI :
	PAIN : les mains font le geste de rompre le pain.